

сказалі, трэба ствараць не грамадства ведаў, а эканоміку ведаў. Патлумачце, калі ласка, падрабязней, што б гэта азначала?

Исследования в области этнолингвистики выявили большую эмотивность англоязычной коммуникации по сравнению с русско- или белорусскоязычной. Британские ведущие чаще дают завышенную оценку гостю программы, прибегают к многочисленным эмоционально нагруженным лексемам (*Today we have another marvelous Monday...and today...we have a fabulous individual and she has quite an extensive background*). Таким образом радиоведущие оказывают коммуникативную поддержку собеседнику.

Сопоставление коммуникативных стилей ведущих британского и белорусского радио позволяет охарактеризовать британский этностиль как неимпозитивный, более эмотивный и индивидуалистический, с усилением личностного начала. Белорусский этностиль, напротив, более прямолинейный, нейтральный, спокойный, нетерпимый к неопределённости.

В.А. Шевцова
БГЭУ (Минск)

ФУНКЦИИ НЕТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОЙ ФРАЗЕОЛОГИИ В ПРАВОВОМ ДИСКУРСЕ

Фразеология в специальных текстах становится все чаще объектом для исследования. Фразеологические обороты в специальных текстах выполняют определенные функции: они служат средством понимания в дидактических специальных текстах или являются важными элементами точного и одновременно экономичного создания текста.

Одним из направлений фразеологических исследований стало изучение общепотребительной и специальной фразеологии (юридической, экономической, спортивной, медицинской) на материале текстов различных специальностей. Фразеологизмы в составе специальных (в том числе и правовых) письменных текстов выполняют различные синтаксические и коммуникативные функции, обладают различной степенью идиоматичности и принадлежности к правовому семантическому полю. Язык права является неотделимой частью правовой системы с её традициями, особенностями логики и функциями. Особенности этого языка естественным образом вытекают из особенностей самого права, среди которых в первую очередь приводятся следующие: высокая степень абстракции юридических понятий; тесная связь языка и права. Правовые понятия и нормы могут быть выражены только посредством языка, поэтому язык права должен быть единым и может использоваться для различных целей, то есть в различных сферах юридической деятельности. Правовая природа юридического текста требует особой точности и тщательности в формулировке правовых предписаний, продуманности и логичности структуры документа, не допускает многозначности, расплывчатости, противоречивости его норм. Юридическая техника тесно связана с организацией лексико-юридического материала, его синтаксической структурой и семантикой, направлена на внешнее изложение, призвана совершенствовать язык юридического документа, делать его более понятным, точным и грамотным.

К настоящему времени недостаточно исследован класс единиц, роль которых в создании и лингвистическом маркировании специальных текстов отмечается многими лингвистами. Речь идет о нетерминологической фразеологии, которая с точки зрения прагматического анализа правового текста выполняют текстоорганизующую и текстообразующую функции. Наряду со специальной, тематически маркированной фразеологией (фразеология права, фразеология медицины), существует группа фразеологических оборотов, которая по своей грамматической структуре представляет служебные части речи: предлоги и союзы.

Согласно классификации Н. Бургера, весь фразеологический корпус можно разделить на три группы: референтные, структурные и коммуникативные фразеологизмы. Структурные фразеологизмы включают две группы фразеологизмов: предлоговые и союзные фразеологизмы. Класс фразеологических предлогов представляет собой предлоги, которые выполняют функции атрибутивных и наречных предлогов. Они вводятся в текст номинативной фразой. Язык права — это язык ясности, точности, объективности, логичности, доказательности изложения, поэтому он требует от автора использования таких грамматических средств, которые бы однозначно и предельно полно передавали значение. К таким грамматическим средствам относятся фразеологические предлоги. В юридических текстах они функционируют активно, позволяя, точно и непротиворечиво выразить оттенки синтаксических отношений и «разгрузить» в этом плане многозначные непроизводные предлоги, так как фразеологические предлоги имеют достаточно четкое фразеологическое значение.

Класс фразеологизмов-союзов широко представлен морфологически неизменяемыми, цельными в семантическом, грамматическом, фонетическом отношениях единицами. Компонентами исследованных фразеологических единиц становятся слова разных частей речи, но большинство фразеологизмов-союзов возникает на базе лексических союзов. Каждый компонент является фразеобразующим и структурно объяснимым.

Фразеология нетерминологического характера выполняет не только текстообразующую и текстоорганизующую функции, но и способствует лаконичности, информативности и, что важнее всего, точности правового языка.

В.А. Шохова
БГУ (Минск)

POLITICAL MANIPULATION

Political manipulation is one of the fundamental categories in modern political science. It may become a key to understanding political processes, ideologies, political leaders' influence factors in political sphere.

The technologies of political manipulations, creating and putting them into practice have deep roots in the past. They were stimulated by the evolution of political science and were explained in the works of such great thinkers and scientists as Plato, Maciavelli, R. Gudin, S. Kara-Murza and others.

Political manipulation is hidden management of human political consciousness and behavior. Its main goal is reaching, realization and keeping political power. Manipulators